

# 依怙主 夏札(威操)生紀多傑法王 發出公開「聲明」之緣起



由於近年經常有人冒認為 依怙主 夏札(威操)生紀多傑法王之弟子，甚至發行書籍自稱其「大圓滿」之傳承由 依怙主 夏札(威操)生紀多傑法王賜予，誤導信眾。亦有人曾經冒認為 依怙主 夏札(威操)生紀多傑法王之弟子，以偷影之相片向「敦珠佛學會」作出虛假之證明。

於2007年4月19日，台灣發生類似之一件大事，影響 依怙主 夏札(威操)生紀多傑法王之清譽，因此 依怙主 夏札(威操)生紀多傑法王在同一日，即4月19日晚上九時許，以電郵授權「敦珠佛學會」代為發出一份「公開聲明」，希望可以止絕日後之任何冒認，以及用偷影之相片作出虛假之證明。

此份「公開聲明」由啤嗎哈尊從英譯漢，並且由「敦珠佛學會」負責安排，於2007年4月21日，分別刊登於香港之「南華早報、東方日報、明報」。台灣則由 依怙主 夏札(威操)生紀多傑法王之台灣弟子，於2007年4月22日，刊登於「中國時報」之頭版。

依怙主 夏札(威操)生紀多傑法王曾經以兩封親筆書寫之藏文長函(請參看「蓮花光」第一期，及「蓮花海」第五期)，認證「敦珠佛學會」移喜泰賢上師為「漢地演密教者」福德法幢劉公銳之金剛上師的傳承人、為「敦珠佛學會」親筆書寫藏文之「開光請帖」，及以其個人名義代表「敦珠佛學會」發出開光請帖(請參看「開光盛典」VCD光碟)，再加上各種錄影帶、正面相片合照等，全力支持「敦珠佛學會」之弘法活動，希望各善信不要單憑任何人之「偷影相片、偷影之錄影帶、由依怙主 夏札(威操)生紀多傑法王書寫之單字、一些並無依怙主 夏札(威操)生紀多傑法王蓋章及簽署之傳承表及書本自述」所欺騙。

現將此份「公開聲明」之中文及英文版原稿登出，希望能夠幫助各位善信分辨真假。

敦珠佛學會謹啓



# 依怙主 夏札(威操)生紀多傑法王 授權「敦珠佛學會」發出之 聲明



A) 我希望於此言明數個重要的指引，有關來自不同國家，經常造訪台灣或定居於東南亞各國之不同的佛教出家人、瑜伽士、及喇嘛，儘管我曾對每一位重覆呼籲，但他們仍然濫用我的謙卑名字。最令我震驚的一件事情，就是有數個我此生從來都未曾見過，或者未曾給予過任何教授的佛教喇嘛，亦持續地為了他們個人金錢上的利益，利用我的謙卑名字，此是極為羞恥及極大欺詐的事情。披着出家人的僧袍去欺騙及誤導在家人士，是一種嚴重的罪行，以及毀犯了佛陀之所有最重要的誓言。既為你自己種下嚴重的「負面惡業」，亦同時毀滅佛法。我對於此等由居於外國之佛教喇嘛、堪布、瑜伽士、或出家人所做之粗鄙的負面活動，確實地感到難過。我強烈地反對那些人，直接或間接地用任何手法利用我的名字。

對於所有人，無論他是一位活佛、瑜伽士、堪布、或一位普通的出家人，在我日常與他們偶然會面的時候，我對他們的堅定指引及忠告都是一致的，如下引述：

1. 假如你是一位認真的佛教徒及「大圓滿」的修持者，你應該用盡此生，在最少舒適，以及放棄一切奢華的貪戀之下閉關修行。
2. 不要浪費你的時間到所有外國的國家旅行，包括台灣，這是毫無成果的。
3. 不要以不同的藉口嘗試乞求捐款，例如興建一座大型廟宇、佛塔、銅色吉祥山、十萬食子、大型獻供、或設立一個新的佛教中心等等。

4. 不要為了個人的利益，以不同的藉口售賣「大圓滿」。
5. 要經常謙卑，即使你擁有些微的佛教知識，亦不要嘗試在其他前人炫耀自己。
6. 你在從未接受正規之高級喇嘛或上師之「灌頂」或教授，與及未經自己實修之下，不要以「大圓滿」之名欺騙其他人，傳出「灌頂」或教授。
7. 最後，我自己本人從未有過任何最微細的渴望，亦無任何特別的原因，出訪任何外國的國家。

B) 在過去，我曾經歷過幾次場合，儘管我並不願意及反對，一些活佛、瑜伽士、堪布、或出家人前來見我時，以不同的藉口強行與我合照。由於電子技術極高，一些人帶着不同種類的電子儀器前來錄下我的聲音或拍下我的照片，以我這般年紀的人是難以察覺的。

C) 因此，我通知全世界所有的佛教徒，我不再贅述，不要相信擁有這些相片的人，以及作出虛假聲稱，謂他或她在過去或現在是我的弟子。請不要相信只出示一張相片或影片等等。因此，作為簽署者，我全然同意，從今以後拒絕由不同的佛教中心、廟宇、協會，或活佛、堪布、瑜伽士、與及或者任何普通的出家人等等，所發出之該等虛假的聲稱。

總結，我再一次誠懇地呼籲全世界所有佛教徒及佛教中心，包括對佛教宗教有興趣的人士，善意地記下我上述列舉之謙卑聲明及建議。我希望從今以後每一位，在看過報紙上這篇文章後，會對我及我的個人主張有清楚的理解。

日期：2007年4月19日

謝謝你們



聲明發自：夏札(威操)生紀多傑

沐恩弟子 啤嗎哈尊恭譯(由英譯漢)





# 聲明

- A) 我希望於此言明數個重要的指引，有關來自不同國家，經常造訪台灣或定居於東南亞各國之不同的佛教出家人、瑜伽士、及喇嘛，儘管我曾對每一位重覆呼籲，但他們仍然濫用我的謙卑名字。最令我震驚的一件事情，就是有數個我此生從來都未曾見過，或者未曾給予過任何教授的佛教喇嘛，亦持續地為了他們個人金錢上的利益，利用我的謙卑名字，此是極為羞恥及極大欺詐的事情。披著出家人的僧袍去欺騙及誤導在家人士，是一種嚴重的罪行，以及毀犯了佛陀之所有最重要的誓言。既為你自己種下嚴重的「負面惡業」，亦同時毀滅佛法。我對於此等由居於外國之佛教喇嘛、堪布、瑜伽士、或出家人所做之粗鄙的負面活動，確實地感到難過。我強烈地反對那些人，直接或間接地用任何手法利用我的名字。

對於所有人，無論他是一位活佛、瑜伽士、堪布、或一位普通的出家人，在我日常與他們偶然會面的時候，我對他們的堅定指引及忠告都是一致的，如下引述：

1. 假如你是一位認真的佛教徒及「大圓滿」的修持者，你應該用盡此生，在最少舒適，以及放棄一切奢華的貪戀之下閉關修行。
  2. 不要浪費你的時間到所有外國的國家旅行，包括台灣，這是毫無成果的。
  3. 不要以不同的藉口嘗試乞求捐款，例如興建一座大型廟宇、佛塔、銅色吉祥山、十萬食子、大型獻供、或設立一個新的佛教中心等等。
  4. 不要為了個人的利益，以不同的藉口售賣「大圓滿」。
  5. 要經常謙卑，即使你擁有些微的佛教知識，亦不要嘗試在其他人前炫耀自己。
  6. 你在從未接受正規之高級喇嘛或上師之「灌頂」或教授，與及未經自己實修之下，不要以「大圓滿」之名欺騙其他人，傳出「灌頂」或教授。
  7. 最後，我自己本人從未有任何最微細的渴望，亦無任何特別的原因，出訪任何外國的國家。
- B) 在過去，我曾經歷過幾次場合，儘管我並不願意及反對，一些活佛、瑜伽士、堪布、或出家人前來見我時，以不同的藉口強行與我合照。由於電子技術極高，一些人帶著不同種類的電子儀器前來錄下我的聲音或拍下我的照片，以我這般年紀的人是難以察覺的。
- C) 因此，我通知全世界所有的佛教徒，我不再贅述，不要相信擁有這些相片的人，以及作出虛假聲稱，謂他或她在過去或現在是我的弟子。請不要相信只出示一張相片或影片等等。因此，作為簽署者，我全然同意，從今以後拒絕由不同的佛教中心、廟宇、協會，或活佛、堪布、瑜伽士、與及或者任何普通的出家人等等，所發出之該等虛假的聲稱。

總結，我再一次誠懇地呼籲全世界所有佛教徒及佛教中心，包括對佛教宗教有興趣的人士，善意地記下我上述列舉之謙卑聲明及建議。我希望從今以後每一位，在看過報紙上這篇文章後，會對我及我的個人主張有清楚的理解。

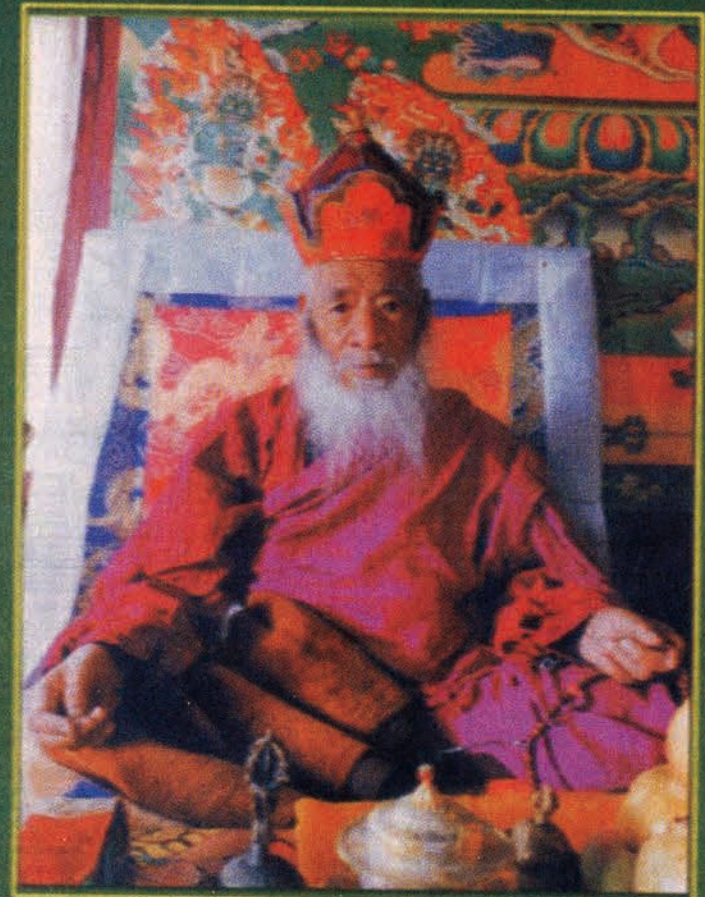
日期：2007年4月19日

謝謝你們



聲明發自：夏札(威操)生紀多傑





H.H. The Chatral Rinpoche

# 藏傳佛教寧瑪派恰札桑給多傑的公開聲明

在此，本人想做幾點重要聲明：

a. 針對那些經常到台灣、或定居於東南亞諸國的某些佛教出家僧人、瑜伽士與喇嘛們，任憑本人再三公開呼籲，而仍濫用本人名號者。這些喇嘛與本人此生素未謀面，甚至是本人從未傳授任何法教的，卻為了他們個人金錢上的利益，而持續使用本人名號，本人對此等令人羞恥的重大騙局，感到十分震驚。身披出家人的袈裟，卻欺騙與誤導在家信眾，是何其嚴重的罪業！同時也破了所有的佛教大戒。對自己種此等嚴重惡業之因的同時，也毀壞了佛教。因此我對於這些直接或間接地，以任何方式使用本人名號的佛教喇嘛、堪布、瑜伽士與僧人們，感到遺憾並加以強烈駁斥。自始自終，本人對於所見過的人，不管是否為轉世的喇嘛、修行者、堪布或當地的僧侶們，都做出永遠相同不變的聲明如下：

1. 如果你是個嚴謹的佛教弟子，以及大圓滿的行者，就應以最小的舒適終生閉關，並捨棄對一切奢華的貪執。

2. 決不浪費時間在周遊包括台灣等各個國家的無益之事上。

3. 決不試圖用任何藉口，諸如修建大寺、佛塔、做大供養、籌設新佛教中心等名義，來乞求捐獻。

4. 決不為個人之私利而以各種藉口出賣大圓滿法。

5. 永遠謙虛，就算了解一點佛教知識，也決不要在眾人面前賣弄。

6. 絕不以大圓滿法的名義，傳授自己沒從具格上師處領受過的灌頂、或自己沒修過的教法。

7. 最後，本人沒有絲毫意願與任何特殊原因要去造訪任何國家。

b. 過去，本人已多次經歷到，那些無視於我之不悅與拒斥的轉世喇嘛、瑜伽士、堪布或出家僧侶，在拜訪本人時以各種理由強迫與本人合照。由於科技的進步，他們總是攜帶以本人年歲難以覺察到的各式先進電子儀器來錄音與錄影。

c. 所以，本人敬告全世界的佛教徒不要再這樣做，也絕對不要輕易相信擁有如以各種照片或製造出的虛假聲明，自稱為本人過去或現在的男女弟子。請不要只因為他們秀出照片或錄影帶等就相信他們。因此，從今以後，本人以下面的簽章與署名，拒斥那些由不同佛教中心、寺院、學院，或轉世喇嘛、堪布、瑜伽士或出家僧侶們所偽造的一切聲明。最後，本人衷心地強調與希望，全世界所有對佛教有興趣的佛教徒與佛法中心，能夠善於接納本人的上述聲明與建言。希望大家在看過本人在新聞媒體的上述聲明後，從今以後都能夠明瞭本人與本人的想法。

2007年4月19日

感恩



## DECLARATION

聲明人：恰札桑給多傑

a) I wish to say a few important guidelines with regard to misuse of my humble name by different Buddhist monks, Yogis, and Lamas those who are either frequently visiting Taiwan or settled down in South East Asia in different countries despite of my repeated appeal to everyone. It is a matter of big surprise for me that several Buddhist Lamas whom even I have never met in my life time or I have never given them any teaching they are also using my humble name continuously for their personal monetary benefit which is extremely matter of shame and a big fraud.

Wearing monks robe and cheating and misleading lay people are a serious crime and breaking all Buddha's principal Vows. Sowing serious negative Karma for yourself and at the same time ruining the Buddhism. I really feel sorry for such gross negative activities by Buddhist Lamas, Khenpos, Yogis, or monks residing abroad. I strongly object those who are using my name directly or indirectly by any means. My constant guidelines and advices to all persons either he is a re-incarnate Lama, Yogi, Khenpo, or an ordinary monk whom I happen to meet them from day to day are always same and which are quoted below:

1. If you are a serious Buddhist Student and Zogpachenpo's practitioner, one should spend your life in retreat with minimum comfort and giving up all luxuries attachment.
2. Do not waste your time in touring all foreign countries including Taiwan which is fruitless.
3. Do not tempt for begging donations under different excuse such as construction of a big monastery, Stupa, Zangdogpelri, Bumtsog, or big offerings or setting-up of a new Buddhist center etc.
4. Do not sell out Zogpachenpo under different pretext for your own personal benefit.
5. Always be humble and do not try to expose yourself in front of others even you may have little knowledge in Buddhism.
6. Do not cheat others in the name of Zogpachenpo by giving initiations or teachings which you have never received and not done practice by yourself from a legitimate high Lama or Guru.
7. Finally, I myself never have any slightest desire to visit any foreign country nor I have any specific reason.

b) In the past, I have experienced several occasion that despite of my unwillingness and objection, re-incarnate Lama, Yogis, Khenpos, and monks those who have come to see me are taking photographs with me by force under different pretext. Due to electronic supremacy people are coming with different types of electronic equipments so as to record my voice or photograph me which are not easy to detect by a people of my age.

c) Hence, I notify all the Buddhist followers all over the world do not repeat and do not believe on the person who is 'possessing such' photographs or making false claim that he or she is my Student in the past or present. Please do not believe on just showing a photograph or video etc. Therefore, I, the undersigned with full consent, reject such types of false claims made by different Buddhist Centers, Monasteries, Institute, or re-incarnate Lamas, Khenpos, Yogis, and or any ordinary Monks etc. Henceforth.

In conclusion, once again, I sincerely appeal to all Buddhist followers all over the world and Buddhist Centers including the people who are taking interest in Buddhism religion, kindly take note of my above cited humble declaration and suggestions. After seeing this article on the News Papers, I hope everyone would clearly understand me and my personal opinion hereafter.

Dated April 19, 2007

Thanking you,



Declaration By: CHATRAL SANGAY DORJE